

Yudas mo surat

¹ Suratna an t̄ngare Alap mo hl̄il irin wenya ebe mae hap.

Em Bian Alap mo kwasang gwibiridan wenya, hen Kristus Yesus man emsa kara ta gwibi'ira.

Kristus hon de babu gwen zini, Yakobus Bak mo osona Yudas onakon:*

² Dawem! Diki Alap Z̄en sa kae-kaena hen kwasang-kwasang zemka mamkam ebe mae hap gol gwizimdi. Hen nen z̄eno taha terenak esa lowehe gwer.

Mae hap de ol: Emsa de yasik tabin hip de zini mes ebon mae onak sow̄kam bit̄i gwezal, hw̄ena Alap sa karek tabiri.

³ Ano dang tin̄inak de aya-wal oso-wal, ēe sap dawemkam̄ akasik gwe'ak- sangankam de ebe mae hap ale gulzimdin hip. Hw̄ena dekon zeb̄e sak: Emsa de yasik tabin hip de zini mes ebon mae onak bit̄i gwezak. Ēe ama sap menkam kalang gwek- h̄endep de lowehe gwen hap denaka de ebe mae hap ale gulzimdin hip, men desa Kristus n̄ebe mae hap syal gwibir-zimkike. Hw̄ena angkam nabakam̄ suratkam emsa t̄iti tabi'in- dekam de n̄ere mae mo Kristussu de taibliblan hap dena insa golluwe gwen hap. Sap Alap sr̄en-sr̄enkam hom ēngaya gwen hap de ola gol gwizimnira, hw̄ena Zen mes aha-en z̄ere mo hl̄il irin zini n̄ebe mae hap golzimki- nen dikim

* **1:1** 1:1 Mat. 13:55; Mrk. 6:3

karek-karek nakon wet so gwen hap denaye. ⁴ Hwëna emsa de yasik tabin hip de zini in mes aningkim ebon mae onak bitì gwezak. Zère mae mo karek-karek nakon, zep dam gwesik gwe'an: Zen Alapsa de tame tan srëmna. Zen man anakan titì da gwibirin, "Alap Zen kwasang-kwasang enna, zep Zen molya nësa kahalo en hap karek tabirki." Zen ëk enkam man ëgu gwenan, "Èe an Kristen zi," hwëna zëno mae mo tawa tabinni in, dekon zep nwe-mase gwe'an-san de nère mae mo Teipsin Zini Bian Yesussu de anakan gublunna kiye, "Zen aban apdenak." Zep Alap orep mes kire zini zère mo ol ale gunnuk karek tabin hip gu-gubiridaka.

⁵ Em sap ansa orep mese ëtawa gwëk, hwëna ëe ama etan emsa enlala sobirida'an: Bian orep mes Israel mo auyan-azana Mesir kon gwiswe soneka. Hwëna men zen Zënaka daïblibla srëm gwëk, desa hwëna man timbwas tabirki.* ⁶ Alap zère mo dam taha nakore zini hen kirekam gweibiridaka: Men zen zère mae mo syala kon de wet so gwen hap ësoson gwëk, zep hëndep zère mo lowehe gwenna hli nuk, Alap zep desa okama otdenak de bwi kawesinnik kang gul neka. Zen zëve besi dokotkam de tahalebin nik lowehe gwenan. Alap mo klis gun hup de yakla yalak kim de hata'ak, Zen dekam sa desa sërkam karek tabir zira. ⁷ È yala Sodom hen Gomorak de zini, hen zëno golek de ë-ë san de zini, zen hen zëno mae mo kim ëkarek gwëk. Zen man ëkahalo sosen gwëk hen totore-totore swisa nulin halasen gwëk. Zep Alap in kim

* 1:5 1:5 Bil. 14:29-30

syaukkum timbwas gulku, Zen dekam t̄ngare zi hip de ̄rak hap kang gulku- dekam de anakan tame gun hup, “An kirekam sa hen karek gol gwen zini t̄ns̄ik gwen sr̄em syauknuk h̄ndep denaban lowehe gwer.”*

⁸ Emsa de yasik tabin hip de zini in, zen hen kirekam z̄ere mae mo eisirkim de hlaun sun ang ta gwenan. Zen dekam zep z̄ere mae mo timni ̄kahalo gwe-gwenkam kun da gwibirin. Zen hen teips̄in tangan Zini Alapsa man enlala n̄e gweblanan, “Zen sosen tangan naka hom.” Hen ngatan zi mo langnak de teips̄in-teips̄in wenyā man lamang da gwibirin. ⁹ Alap mo dam taha nakore zini Mikayel, zen sap wal bose wal zem onakon hen teips̄inni, hw̄ena sap kirekam zen hw̄ena hom dowal mo k̄ḡisa lamang taka. Zen kim dowal mo k̄ḡi naban Musa mo tokna naman-man ̄blaka, mae hap, “Diki ̄e asa zerhal,” dekam Mikayel Bak kim jalse gweblaka, zen hom z̄enaka boltere taka. Hw̄ena zen man sap'nen gubluka, “Zen diki Bian Z̄en sa emsa karek tala.” ¹⁰ Hw̄ena yasik ta gwibin zini in, z̄ena mensa tame nul sr̄em gwe-gwenan, desa man lamang nul gwenan. Z̄eno mae mo enlalana totore-totore hole-hle en- gwe mo kim. Zep desan de ang tankam, zep sa h̄ndep ̄timbwas gwer. ¹¹ Kwasang tol, kire zini zen ̄ngalap gwe-gwen, sap zen zen sa Alap mo s̄erkam de jala hla nul. Zen Kaen Bak mo gw̄en karek san ang ta gwenan. Men kirekam hen Bileyam Bak te-ala en hap Israel mo auyan-azana kahalo san dep yasik tabirkike, zen hen z̄eno kim de lowehen

* 1:7 1:7 Kej. 19:1-24

hap mes ësäm gwesik. Yasik tabin hip de zini in hen Kora Bak han apdenak, sap zen Alap mo gubiridan nakon de wet so gwen hap golëilman gweka. Desa hen sa Alap timbwas tabiri- men kirekam hen Kora Baksa timbwas takake. *

¹² Kristen zini em kime apdekam tembane ta gwenan, dekam hwëna yasik tabin hip de zini in man tangan eban mae de ësiri gwenkam ësäm gwesik gwenan. Hwëna dekam eno mae mo tagal gwenna in molya sam gwesik gwek, sap zen in enlala kwae naban. Zen saher srëmkam tembane ngalap-ngalap naban bitì gwe-gwenan. Zen zëna en naka de taizi gwibin hip ëdwam gwe-gwe'an. Zen in boton hap de o kawenna kiye. Nglinak de hla tankam, sap de o hap ehë'ho gwen. Hwëna asesena kim de tai'inka, dekam sa srën san dep ata tala, zep hëndep bëjen il tin. Zen san de tën tamlenak de të gwen srëm tenya kiye. Tamle gwennak sap de eini kip duwebin, hwëna eini hom. Zen men kiye- san de te de sa naban hëndep zir gwenna. Zen toton bëjen danna tën. ¹³ Yasik tabin hip de zini in, zen hen men kiye- hi de sërkam ngëp-ngep gwenna. Dekam desyana man alpnak yaing ta gwenanzal. Zini in hen kirekam: Totore kirekam-kirekamsa de gulin hala serankam saherak zënaka kang nul gwenan. Zen hen, keisni men zen Alap mo irik gin nikon ëilman gwেকে, zëno mae mo kim lowehe gwenan. Keisni in zep nglinak totoresa ora srëm san ëtë nasen gwenan. Hwëna Alap mes zëbe mae hap bwina sërkam de kawesin

* **1:11** 1:11 Kain: Kej. 4:3-8. Bileyam: Bil. 22:1-24:13; 25:1-3; 31:16. Kora: Bil. 16:1-35.

tangan naka hamal gulzimki- zao de lamkam kang gulnen hap denaye. †

¹⁴ Orep de bongna Hanok Bak, Adam onakon de auyansa aïtbinni, zen tujuna zen.* Zen man ngein sin dep denaka hamal hap gu-gubiridaka-nësa de yasik ta gwibin zisi de Alap karek tabin hip denaka. Zep anakan hamal hap gu-gubiridaka,

“Bira, Bian man zëre mo dam taha nakore zi niban golëyaïng gwen hap golek de gwe'an zala. Zen beya en tangankam golëyaïng gwe'an zalariibu-ribukam, ¹⁵ dekam de tingare zisi klis gun hup. Alap Zënaka de tame tan srëm wenya, desa sa karek tabiri. Sap zen kirekam-kirekamsa Alap mo dwam gwibin srëm san nol gwenan, hen man donsuk gweblanan.”

¹⁶ Kirekam de yasik ta gwibin zini in, zen man ëtonsuk tine gwenan, hen aha zi en mo kareksa donbirisen gwenan. Hwëna zëna ki zëre mae mo hole-hle san ang ta gwenan. Zen hen zëre en mo bosesa boltere nul gwenan, hen aha zisi botonkam anakan bën-jana da gwibirin, “Em in aïris”- dekam de beyakam zëbon mae osan de ang tan hap ësyal-syal gwen hap.

Tatetekam de lowehe gwen hap de ol:

¹⁷ Hwëna ano dang tïninak de wenya, hamal hap de ola mensa Yesus mo dam tasibin zini ebe

† **1:13** 1:13 Keisni sap bëjen ëilman gwen. Hwëna Yudas mo olak awe kirekam. Enlalana diki kei'i de kara ta gwibin hip de Alap mo dam taha nakore zi. Zen ahakon dowal mo kigi mo yasik tabin sin ang tak, dekon zep ëilman gwek. * **1:14** 1:14 Kej. 5:18-24

mae hap ayang nul gwizimk, desa bahem tangan eititi gwibin. ¹⁸ Zen ol tan-tanna an desa ebe mae hap nol gwizimk:

“Aumwa hap denak, dekam zini sa Kristen zisi swrè da gwibir. Zen zère mae mo auhu-kama hole-hle en san sa ang ta gwer- Alap mo dwam gwibin srèm san.” ‡

¹⁹ Zen in zep hëndep kire zi mo syala kon ema ehliwe gwenan. Zèno mae mo enlalana auhu-kamana awe en dep dena. Sap zèbon mae onak Alap mo Enhona hom.

²⁰ Hwëna ano dang tininak de wenyä, ebe mae hap men kire enkam Alap taiblibin hip de ola golzimki, em zao en ètal gwesik, hen zao en ètatete gwëk. Hen Alapsa em gu sonebla tine gwen— zère mo Enho nakore sostonkam.

²¹ Alap mo kwasang-kwasang ennak lowehe gwëk. Dekon bahem wet so gwe-gwen. Anakare enlala naban em Bian Yesussu ès gweblan, “Zen aumwa hap denak sa nësa kwasang gwibiridala, hen hëndep de lowehen hap dena dekam sa nëbe mae hap golzimdi.”

²² Men zen Kristussu de taibliblannak ètatete gwe srèm gwe'an, desa emki enlala kwasang-kwasang naban ètatete gwen hap titi ta gwibin.

²³ Men zen syauk sun dep de ora san ang ta'an, emki ora dawem san dep alal gul gwen. Hen emki kwasangsa tìngare zi hip goltrei gwizimdin, hwëna deban hen emki anakan èäiri

‡ **1:18** 1:18 Yudas mo alena awe, Kristen zisi de swrè ta gwibin hip dena, aha dam gulsunnu anakan, “Aumwa hap denak, dekam zini sa Alapsa swrè da gwer.” (2Ptr. 2:18-20; 3:3-4; 1Yoh. 2:16-17; Ef. 4:17-19; 1Kor. 2:14)

gwen, “Zëno mae mo kwaena bap zen abon mae onak hlimirin.” Sap zëno mae mo auhu-kama en hap de hole-hlena in, zen san de kwaena kiye.

²⁴⁻²⁵ Nësa de ngaya tabin hip de Zini Alap, Zen sosonna, hen Zen man zëre mo taha terenak nësa kara ta gwibirida. Zen molya syauk sun de ora san dep nësa kara ta sonebirki. Hëndep aumwa hap denak Zen sa nësa zëre mo ngatannak dep kwang guluda hala. Nen dekam enho kles gwesin srëmkam esa isrip-sri tangan naban zëwe lowehe gwer. Zep nëno mae mo Teipsin Zini Kristus Yesus onakon dikire Alapsa boltere da gwëk hen zëno bosena teip nulsublunda gwëk. Sap tingare dawemna hen sosonna zen Zëbon en lwa'an- sap nonol lonesen nakon, angkam, hen hëndep denaban. In eiwa tangan.

**Alap mo Ol Ęse, zere mo zi niban de ol
ziah-en gu hup dena**

**Orya: Alap mo Ol Ęse, zere mo zi niban de ol
ziah-en gu hup dena (New Testament)**

copyright © 2005, 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Orya)

Contributor: Pioneer Bible Translators

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

c93f518f-565f-570c-87e7-50d54e5ff0f6